

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 38 (1966)

Heft: 12

Register: Table des matières

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sera pénalisé. Si le responsable ne peut être découvert, l'engin sera conduit par les soins de l'Etat sur une place de dépôt, et deviendra sa propriété. Le possesseur d'une auto stationnée en dehors d'une place de stationnement autorisée, publique ou privée, sera tenu, dans un délai rapide, de se conformer à la loi. Les contraventions à cet arrêté comporteront des amendes de 50 à 5000 fr. suisses selon l'importance de l'infraction. L'amende pourra frapper aussi bien le propriétaire du véhicule que celui du terrain sur lequel l'engin est déposé.

Cette mesure a été accueillie avec satisfaction, tant il est clair que l'abondance des cimetières de vieilles carcasses a pris désormais des proportions alarmantes. S. I.

47

Table des matières

Année 1966

N° 1 JANVIER

Pour un fédéralisme efficace

La construction de logements: problème brûlant de notre époque

Les architectes visionnaires de la fin du XVIII^e siècle, par *Isabelle de Dardel*

Les habitudes d'achat de la population des grands ensembles d'habitation

Structure d'âge et nombre de logements aux Pays-Bas

Un examen critique des grandes agglomérations mondiales effectué par l'Institut d'aménagement et d'urbanisme de la région parisienne

La normalisation des formats des dessins du bâtiment

La protection de la nature dans les régions méditerranéennes bénéficiant d'une rapide extension touristique

Coordination dimensionnelle internationale

N° 2 FÉVRIER

Coopérateurs égoïstes

Une séance très fructueuse du Comité central de l'USAL

Il ne suffit pas de bâtir davantage, mais il faut bâtir à meilleur compte

Peu de villas en Suisse par rapport à nos voisins

Une visite en France du délégué du Conseil fédéral suisse à la construction de logements

Le logement des vieillards dépendants

Les effets de la répétition sur les opérations de construction sur chantier

A propos de quatre réalisations danoises (plans et photos)

Les objets décoratifs dans la maison

Une nécessité urgente: l'aménagement du territoire

Coefficient d'utilisation du sol et plans de quartier dans la région montreuillienne

Problèmes pratiques de l'expansion touristique

Le bois dans nos demeures hivernales

L'approvisionnement en eau potable

N° 3 MARS

Espaces verts et jeux d'enfants

Présentation du Groupement des paysagistes romands

Espaces verts et urbanisme, par *Léopold Veuve* (plans, croquis et photos)

Le niveau de vie au Danemark

La forte activité de la Coopérative d'habitation du personnel fédéral, Zurich

L'isolation intégrale avec SCHICHTEX permet une économie de frais de chauffage



SCHICHTEX

la plaque en couche de laine de bois liée avec du ciment et en mousse de polystyrène durci »nonflam«.

Epaisseurs de 25, 35, 50, 75 mm.
Format 200 x 50 cm, sur demande jusqu'à 248 cm de longueur.

Résistance au cisaillement

Résistance à l'eau

Absence de chlorures



Bau+Industriebedarf AG

4002 Bâle, Lange Gasse 13, téléphone 061 352065

Population et production agricole
 Loger le peuple
 La route d'évitement est-elle un cadeau?
 La vente de terrains et le désendettement agricole
 Paris en l'an 2000
 L'aménagement régional dans le canton de Zurich

N° 4 AVRIL

49

Le Conseil fédéral apporte sa caution aux recommandations des experts
 Déclaration commune des experts romands
 Combien de logements vacants?
 Politiques et techniques de construction de logements en Suisse, par *H. Kneubühler*
 Remarques à l'intention des comptables, caissiers et reviseurs des coopératives d'habitation
 Union suisse pour l'amélioration du logement:
 Cours de perfectionnement et d'orientation
 Assemblée générale 1966, à Yverdon
 Un préalable à la planification territoriale: la municipalisation des sols à bâtir
 Habitations individuelles (plans et photos)
 Comment faire pour passer de belles vacances quand il faut quand même faire le ménage?
 L'aménagement du territoire et l'avenir des régions françaises
 Crédits 1965 au logement social accordés par la Caisse générale d'épargne et de retraite
 Lorsque les gazettes à sensation abordent la question de la maison individuelle!...
 Séminaire FAS sur l'enseignement de l'architecture à l'Université de Genève
 Les cimetières d'autos pourraient disparaître... si on le voulait bien!
 IV^e Séminaire d'architecture industrielle, Montreux-La Tour-de-Peilz

N° 5 MAI

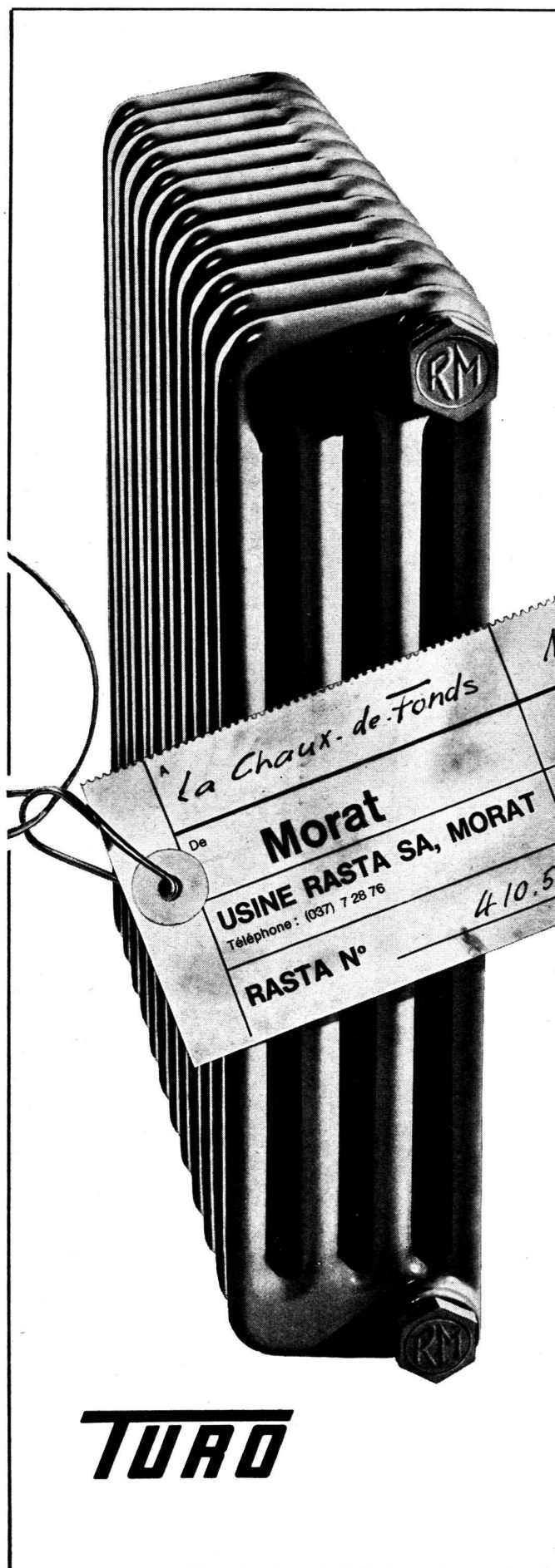
Congrès annuel de l'Union suisse pour l'amélioration du logement
 Saint-Gall, ville du Congrès USAL
 Discours de M. le professeur Pierre Foretay, architecte, prononcé à l'occasion de son installation comme professeur ordinaire à l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne
 Les beaux meubles contemporains sont les antiquités de demain, par *Isabelle de Darde*
 L'encouragement à la construction de logements (Rapport des groupes d'experts I-V, mars 1966, à la Conférence nationale concernant la construction de logements)
 Société coopérative de cautionnement hypothécaire pour Coopératives suisses de construction et d'habitation, rapport annuel et comptes de l'exercice 1965
 Le problème foncier deviendra intolérable si aucune mesure formelle n'intervient...
 Le financement des investissements publics par le secteur privé

N° 6 JUIN

USAL - Section romande (Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle)
 Rapport d'activité du Comité de la Section romande de l'USAL
 Les activités de l'USAL
 Union suisse pour l'amélioration du logement (USAL) (Rapport annuel)
 La Maison de la «Dame en noir»
 Genève poursuit la réalisation de ses grands ensembles (plans et photos)
 L'encouragement à la construction de logements (Rapport des groupes d'experts I-V, mars 1966, à la Conférence nationale concernant la construction de logement, suite)

N° 7 JUILLET

Habitations pour étudiants (1)
 Société coopérative de cautionnement hypothécaire pour coopératives suisses de constructions et d'habitations
 Pensionnat de jeunes filles Valmont à Lausanne (plans et photos)
 Fondation «Maison pour étudiants» de l'Université de Lausanne (plans et photos)



Une heure... à la Maison pour étudiants de l'Université de Lausanne à Bellerive
 ... Au pensionnat et école pour jeunes filles de Valmont, par *Isabelle de Dardel*
 L'encouragement à la construction de logements (Rapport des groupes d'experts I-V, mars 1966, à la Conférence nationale concernant la construction de logements, suite)

N° 8 AOÛT

L'encouragement à la construction de logements (Rapport des groupes d'experts I-V, mars 1966, à la Conférence nationale concernant la construction de logements, fin)
 L'indice zurichois du coût de la construction au 1^{er} avril 1966

N° 9 SEPTEMBRE

La nouvelle législation fédérale sur l'encouragement à la construction de logements, par *Ch. Richard*
 Initiative populaire pour le droit au logement et le développement de la protection de la famille
 Aspects économiques de la construction de logements, par *L. Uchtenhagen*
 Problèmes techniques de la construction de logements, par *Beate Billeter*
 10 ans «Les Ailes» (plans et photos)
 Groupe de sept immeubles locatifs SW 6-Petit-Saconnex - Genève
 Cité universitaire de Genève (plans et photos)
 Au Centre universitaire catholique du boulevard de Grancy (plans et photos)
 Les villes satellites du bonheur
 Deux jeunes femmes veulent humaniser un grand ensemble, par *Isabelle de Dardel*
 Nos villes dévorées par l'automobile!
 Les urbanistes disent «non» à l'automobile
 Les principes de l'aménagement du territoire en République fédérale d'Allemagne
 La loi sur l'urbanisme de la République fédérale d'Allemagne
 Le coefficient d'utilisation et les loyers

N° 10 OCTOBRE

La XXVII^e session du Comité de l'habitation, de la construction et de la planification
 L'homme dans la grande ville (Journée mondiale de la santé)
 Les coopératives de logement
 Le logement des personnes âgées en Grande-Bretagne
 Le financement des équipements collectifs urbains dans certains pays étrangers
 Activités et réunions de l'UIA
 Rénovation de la plus grande ville d'Ecosse (photos)
 Société coopérative d'habitation, Lausanne. Groupe du Boisy (plans et photos)
 La Diane noire (Notre page féminine)
 Approbation d'un projet de loi sur la répression des infractions en matière de permis de construire
 Les recherches concernant l'étanchéité des joints dans les murs
 La Commission nationale de l'aménagement du territoire se préoccupe de l'avenir de l'espace rural français
 Le problème des migrations européennes
 Colloque de l'habitat (Bucarest)
 II^e colloque sur l'industrialisation du bâtiment (Belgrade)
 IV^e séminaire d'architecture industrielle, Montreux-La Tour-de-Peilz
 L'urbanisme de la dernière demeure
 Coordination dimensionnelle internationale

N° 11 NOVEMBRE

La loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage, par *W. Buser*
 Défense et mise en valeur des sites et ensembles historiques ou artistiques, par *C. Beerli*
 La sauvegarde de la beauté et du caractère des paysages et des sites
 Le Conseil de l'Europe et la sauvegarde des sites, ensembles et monuments historiques ou artistiques

La


Pierrelaine de Flums

garantit un foyer
 confortable!

Protection efficace contre le froid, le chaud
 et le bruit.



Fonderie Spoerry SA
 Flums SG Tél. 085 / 83148

Journée pour «L'industrialisation de la construction de logements»

La préfabrication dans le secteur du logement

Un coup de frein sensible à la hausse des loyers

Pénurie et cherté du logement

Notre page féminine: Accessoires ménagers pour la maîtresse de maison et l'amateur

L'influence des médicaments sur le conducteur d'automobile

Aucune problème d'arrosage pour l'ami des fleurs grâce à l'irrigation automatique

La loi française d'orientation de la politique urbaine et foncière

Points de vue français: Orientation foncière et urbaine

Association suisse pour le plan d'aménagement national: Rapport présenté à l'assemblée générale de 1966

Union internationale des architectes: Liste des principales revues d'architecture dans le monde

Liste des écoles d'architecture

Logement et problèmes sociaux

Les habitudes d'achat de la population des grands ensembles d'habitation

Janvier

Structure d'âge et nombre de logements aux Pays-Bas

Janvier

Un examen critique des grandes agglomérations mondiales effectué par l'Institut d'aménagement et d'urbanisme de la région parisienne

Janvier

Le logement des vieillards dépendants

Février

Le niveau de vie au Danemark

Mars

Conférence nationale du logement: Le Conseil fédéral apporte sa caution aux recommandations des experts

Avril

Déclaration commune des experts romands

Avril

Politiques et techniques de construction de logements en Suisse, par *H. Kneubühler*

Avril

L'encouragement à la construction, rapport des groupes d'experts I-V à la Conférence nationale du logement, mars 1966

Mai

Juin

Juillet

Août

Une heure... à la maison pour étudiants de l'Université de Lausanne à Bellerive

... au Pensionnat de Valmont, par *Isabelle de Dardel*

Juillet

La nouvelle législation fédérale sur l'encouragement à la construction de logements, par *Charles Richard*

Septembre

Initiative populaire pour le droit au logement

Septembre

Aspects économiques de la construction de logements, par *L. Uchtenhagen*

Septembre

Une heure au Centre catholique du boulevard de Grancy, par *Isabelle de Dardel*

Septembre

Deux jeunes femmes veulent humaniser un grand ensemble, par *Isabelle de Dardel*

Septembre

Le logement des personnes âgées en Grande-Bretagne

Octobre

Le logement des personnes âgées

Décembre

N° 12 DÉCEMBRE

Le logement des personnes âgées

Le Groupe d'études de la région lausannoise présente, après deux ans, le fruit de ses recherches

Impression sur la première exposition de la préfabrication

Exposition de la préfabrication

La préfabrication dans le secteur du logement

A propos de préfabrication

Notre page féminine: Le Salon d'arts ménagers 1966

Opinions: Les agglomérations urbaines et l'aménagement régional

Le vieillissement de la population et la surmortalité masculine dans le canton de Vaud

Problèmes français: Le village expérimental de Saint-Michel-sur-Orge

Les cimetières d'autos sont déclarés hors la loi dans le canton de Vaud

Plus d'odeurs dans votre cuisine... avec la nouvelle hotte de cuisine NORDISK



- Très grand débit d'air
- Deux vitesses
- Silencieux
- Filtre à graisse efficace
- Facile à nettoyer
- Lampe d'éclairage
- Correspond aux normes des cuisines
- Approuvé par l'ASE
- Une année de garantie

Prix: Fr. 360.—

Demandez une documentation à :

Werner Kuster S.A.
4000 Bâle 18

Dreispietzstrasse 32, téléphone (061) 46 06 08

Bureaux : Lausanne, rue de Genève 98, tél. (021) 25 01 68
Chiasso, Via P.F. Mola 2, tél. (091) 4 47 19
Saint-Gall, Zürcherstr. 178, tél. (071) 27 25 44
Zurich, Hohlstr. 419, tél. (051) 54 14 33

Architecture

Les architectes visionnaires de la fin du XVIII ^e siècle, par <i>Isabelle de Dardel</i>	Janvier
Séminaire FAS sur l'enseignement de l'architecture à l'Université de Genève	Mars
Discours de M. le professeur Pierre Foretay, Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne	Mai
L'architecte et l'urbaniste en face des grands travaux de l'énergie, du trafic et de l'assainissement	Octobre
Union internationale des architectes:	
Liste des principales revues d'architecture dans le monde	Novembre
Liste des écoles d'architecture	Novembre

Urbanisme et aménagement du territoire

Coefficient d'utilisation du sol et plans de quartier dans la région montreuusienne	Février
Espaces verts et urbanisme, par <i>Léopold Veuve</i>	Mars
La vente de terrains et le désendettement agricole	Mars
«L'aménagement du territoire et l'avenir des régions françaises», de <i>J.-F. Gravier</i>	Avril
Les villes satellites du bonheur	Septembre
Les urbanistes disent «non» à l'automobile	Septembre
La collecte et le traitement des ordures ménagères	Septembre
Problèmes fonciers et aménagement régional en Europe	Septembre
L'homme dans la grande ville (Journée mondiale de la santé)	Octobre
Le financement des équipements collectifs urbains dans certains pays étrangers	Octobre
Rénovation de la plus grande ville d'Ecosse: Glasgow	Octobre
La loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage, par <i>W. Buser</i>	Novembre

Défense et mise en valeur des sites et ensembles historiques ou artistiques, par <i>C. Beerli</i>	Novembre
La sauvegarde de la beauté et du caractère des paysages et des sites	Novembre
La loi française d'orientation de la politique urbaine et foncière	Novembre
Association suisse pour le plan d'aménagement national: Rapport d'activité du Groupe de Suisse occidentale	Novembre
Groupe d'études de la région lausannoise	Décembre

Immeubles d'habitation

A propos de quatre réalisations danoises	Février
Genève poursuit la réalisation de ses grands ensembles	Mai
Habitation pour étudiants:	
Pensionnat de jeunes filles à Valmont, Lausanne	Juin
Fondation «Maison pour étudiants», à Lausanne	Septembre
Dix ans «Les Ailes»	
Groupe de sept immeubles locatifs SW 6, Petit-Saconnex, Genève	Septembre
Cité universitaire de Genève	
Centre universitaire catholique du boulevard de Grancy, Lausanne	Septembre
Immeubles du Boisy de la Société coopérative d'habitation de Lausanne	Octobre

Votre appartement

Les objets décoratifs dans la maison, par <i>Isabelle de Dardel</i>	Février
Vacances et ménage, par <i>Isabelle de Dardel</i>	Avril
Les beaux meubles contemporains sont les anti-quités de demain, par <i>Isabelle de Dardel</i>	Mai

SIMILIS

Farine de pierre
Granulés pour mosaïques

RACLITE

Enduits pour façades et intérieurs
Toutes applications

GRANITA

Enduits pour intérieurs

R. CHARRIÈRE-UDINI
 Chemin du Chêne 13 bis

Fabrique de sable artificiel

Renens

Téléphone (021) 34 33 19

La Maison de la « Dame en noir », par *Isabelle de Dardel*
 Vacances et ménage, par *Isabelle de Dardel*
 Accessoires ménagers pour la maîtresse de maison et l'amateur
 Le Salon des arts ménagers

Juin
 Avril
 Novembre
 Décembre

Techniques de construction

La normalisation des formats des dessins du bâtiment
 Coordination dimensionnelle internationale
 L'indice zurichois du coût de la construction
 Problèmes techniques de la construction de logements, par *Beate Billetter*
 Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment. Exposés présentés à l'assemblée générale
 Exposition suisse de la préfabrication

Janvier
 Janvier
 Août
 Septembre
 Octobre
 Décembre

Union suisse pour l'amélioration du logement (USAL)

Coopérateurs égoïstes
 Une séance très fructueuse du Comité central de l'USAL
 La forte activité de la Coopérative d'habitation du personnel fédéral, Zurich
 Congrès annuel de l'USAL
 Saint-Gall, ville du Congrès USAL
 Société coopérative de cautionnement hypothécaire
 Assemblée générale annuelle de la Section romande

Février
 Février
 Mars
 Mai
 Mai
 Juin

Parqueterie du Léman S. A. Plastichape S. A.

Bureaux: Avenue de Beaumont 5
LAUSANNE
 Tél. 22 13 91 - 22 13 92 - 22 13 21

Entreprise générale de parquets en tous genres

Parquets de luxe et spécialité de parquets mosaïques
 Tous travaux de réparation
 Remise à neuf, entretien et ponçage de parquets et planchers
 Imprégnation soignée avec produit durable mat ou brillant
 Chapes « P. L. C. » - Isolation de planchers - Produits chimiques « P. L. C. » pour le bâtiment

A. & Roger REMPER

LAUSANNE Av. d'Echallens 38 Tél. 24 67 23 App. 24 67 13

Installations sanitaires

**Eau
 Gaz
 Ferblanterie
 Couverture**

Maîtrise fédérale

Projets et devis

xylophone S O R

préserve le bois des dégâts des insectes et de la pourriture



produit de
Dr R. Maag S. A., Dielsdorf

ENTREPRISE A. ABREZOL

Entretien
 d'immeubles
 Transformations
 Tous travaux
 soignés de
**PLATRIERIE
 PEINTURE**

LAUSANNE Rue César-Roux 22 Tél. 22 86 00

Tous combustibles

Bois - Charbon

HUILE DE CHAUFFAGE

toutes qualités, aux meilleures conditions

**Société coopérative de consommation
 de Lausanne et environs**



Service des combustibles
 Rue du Simplon 49 - Renens - Tél. 34 47 82



Miroiterie Romande

LAUSANNE
 Av. d'Echallens 69 Tél. 25 88 25

Fabrique de glaces argentées
 Glaces pour vitrages
 Glaces de couleurs
 Vitrages isolants:
 Thermopane - Moutex
 Aterphone, etc.
 Marmorites
 Verre à vitre, verre épais
 Verres spéciaux
 Ateliers de biseautage,
 polissage, argenture